



Flashcard

March 05, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
vorrei comunicare ai nostri ascoltatori	I would like to share with our auditors
una notizia davvero emozionante	a very exciting news
lancio	launching
Esatto!	That's right!
insolito	unusual
allo stesso tempo	at the same time
programma didattico	educational program
spettacolo teatrale	theatrical play
teatro linguistico	Language Theater
sei riuscita a incuriosire	you have managed to intrigue
pubblico	audience
raccontaci	tell us
funziona	works

si sviluppa	unfolds
atti	acts
i concetti di base	the basics
alcune comuni espressioni idiomatiche	some common idioms
via dicendo	so on
strumento	tool
efficace	effective
divertente	entertaining
per chiunque voglia imparare l'italiano	for anyone who wishes to learn Italian
e progredire al livello	and advance to the level
bensì	but
principianti	beginners
giusto	right
date un'occhiata al	take a look at
di cui ci occuperemo	that we will discuss
apriremo	we will begin
trasmissione	show
discorso	speech
pronunciato dal	delivered by
primo ministro israeliano	Israeli Prime Minister
avvenuto a Mosca	which took place in Moscow
vedremo	we will see

mette in luce	highlights
caffè	coffee
concluderemo	we will conclude
dibattito	debate
abito	dress
come sempre	as always
congiuntivo imperfetto	imperfect subjunctive
ospiteremo	we will host
significato	meaning
locuzione	expression
Essere farina del proprio sacco	To be flour of one's own bag
Ottimo	Excellent
Diamo inizio alla trasmissione!	Let's start our show!

Netanyahu pronuncia un discorso anti-iraniano davanti al Congresso degli Stati Uniti

Italian	English Translation
pronuncia	delivers
discorso	speech
Congresso degli Stati Uniti	U.S. Congress
il primo ministro israeliano	Israeli Prime Minister
controverso	controversial

gli scambi diplomatici attualmente in corso	the ongoing diplomatic exchanges
tra	between
potenze mondiali	world powers
volti al raggiungimento di un accordo nucleare	aimed at achieving a nuclear agreement
accordo	deal
non impedirà all'Iran di sviluppare	will not prevent Iran from developing
armi nucleari	nuclear weapons
parlamentari	lawmakers
mettendo in discussione	challenging
presidente della Camera dei rappresentanti	House Speaker
si è rivolto al	addressed
senza consultare	without consulting
Qualche ora dopo	Within hours
giornalisti	reporters
Casa Bianca	White House
ha detto	said
questione centrale	core issue
praticabile	viable
Segretario di Stato	Secretary of State
Svizzera	Switzerland

colloquio privato	one-on-one talk
il ministro degli Esteri iraniano	Iran's Foreign Minister
paesi	countries
riprenderanno	will resume
inoltre intratterrà una serie di colloqui	will also hold a series of talks
omologhi	counterparts
Regno Unito	UK
Parigi	Paris
concertato	planned
ambasciatore	ambassador
giunge	comes
gesto	gesture
Io credo	I think
obiettivo	goal
piano d'azione migliore	better plan
Se poi ci sia riuscito o meno...	Whether he then succeeded or not...
sembra aver avuto	seems to have had
Concordo	I agree
ha acceso	has sparked
hanno espresso giudizi positivi	have expressed their praise
A me è sembrato	To me it sounded like
stesse chiedendo	was demanding

cambiamento di regime	regime change
migliore	better

Mosca, ucciso a colpi di arma da fuoco un esponente politico dell'opposizione

Italian	English Translation
Mosca	Moscow
ucciso a colpi di arma da fuoco	shot
esponente politico dell'opposizione	opposition politician
figura di spicco	prominent figure
è stato ucciso	was killed
nella notte di venerdì	on Friday night
a pochi passi dalle mura	a few steps from the walls
Cremlino	Kremlin
è stato colpito alla schiena da quattro proiettili	was shot four times in the back
delitto	crime
ha avuto luogo	took place
poche ore dopo	just hours after
un'intervista radiofonica	a radio interview
Il 55 ^{enne} ex vice primo ministro	The 55-year-old former deputy prime minister
relazione	report

coinvolgimento	involvement
Ucraina orientale	eastern Ukraine
marcia	march
contro	against
Almeno	At least
hanno manifestato	marched
in omaggio	in tribute
manifestanti	marchers
mandante	instigator
senza	without
Diciamo no alla guerra	We say no to war
movente	motive
sconosciuto	unknown
collaboratori	aides
hanno respinto	have rejected
presunto	alleged
volta a screditare	aimed at discrediting
Parlando	Speaking
ha auspicato la fine	called for the end
omicidi	killings
per assicurare	to ensure
siano consegnati alla giustizia	be brought to justice
un sacco di teorie del complotto	lots of conspiracy theories

davvero	really
Qualcuno nutre dei dubbi sul fatto che	Someone has doubts as to whether
omicidio	murder
Prima di tutto	First of all
a giudicare dalla	judging by
mistero	mystery
non sarà mai risolto	will never be solved
comunque	however
diverse teorie	several theories
filogovernativa	pro-government
A meno che	Unless
combattenti	fighters
di ritorno	returning
che hanno voluto mettere a tacere	who wanted to silence
posizione antibellica	anti-war stance
nesso	connection
molti nemici	many enemies
i servizi segreti occidentali	Western secret services
attentato	hit
con l'obiettivo	with the aim
Dal	Since
avversari	opponents

incarcerandone alcuni	jailing some of them
costringendo altri all'esilio	driving others into exile
credono	believe
morte	death
importanti cambiamenti	major changes
non dovrebbe avere paura	shouldn't be intimidated
Nonostante	Despite
sostegno	support
Non dimenticare	Don't forget
principale fonte	main source
stragrande maggioranza	vast majority

Le persone che bevono caffè ogni giorno corrono un rischio minore di soffrire di patologie cardiovascolari

Italian	English Translation
Le persone che bevono caffè	People who drink coffee
ogni giorno	every day
corrono un rischio minore di soffrire	have a lower risk of suffering
di patologie cardiovascolari	from cardiovascular diseases
Un nuovo studio condotto da un gruppo di ricercatori sudcoreani	A new study carried out by a group of South Korean researchers
riapre il dibattito	reopens the debate
a proposito dei	about

effetti benefici del caffè	beneficial effects of coffee
risultati	findings
ricerca	research
rivista	journal
operatori sanitari	health professionals
campione	sample
comprendente oltre	of more than
le quali venivano sottoposte a	who were subjected to
controlli sanitari	health checks
sul luogo di lavoro	at their workplace
non mostravano segni di patologie cardiache	showed no signs of heart disease
hanno utilizzato	used
delle scansioni mediche	medical scans
per rilevare	to detect
piccoli depositi di calcio	tiny deposits of calcium
sulle pareti delle arterie coronariche	on the walls of the coronary arteries
indicatore	marker
cardiopatie	heart disease
soggetti	subjects
hanno confrontato	compared
risultati	results
consumo quotidiano di caffè dei dipendenti	the employees' daily coffee consumption

meno	less
affatto	at all
autori	authors
hanno sottolineato la necessità	have pointed out the need
per confermare e spiegare meglio	to confirm and better explain
relazione osservata	observed link
Alcuni studi svolti in precedenza	Some previous studies
svolge	plays
nel proteggere il cuore	in protecting the heart
collegano	link
bevanda	beverage
come	such as
l'aumento del colesterolo	raised cholesterol
pressione sanguigna	blood pressure
Questa è un'ottima notizia...	This is great news...
suppongo	I think
Quante tazze di caffè	How many cups of coffee
dovremmo bere	should we drink
al giorno	a day
Stando a	According to
Esattamente	Exactly
quotidianamente	daily
circa	when it comes to

salute del cuore	heart health
Aspetta un attimo!	Wait a minute!
dettagli	details
Corea del Sud	South Korea
abitudini alimentari	eating habits
stile di vita	lifestyle
mondo	world
variabili	variables
entrano in gioco	come into play
così tante	so many
per raggiungere	to reach
degne di essere diffuse	worth knowing
Quindi	So
prova risolutiva	conclusive evidence
mi fanno diventare matto	drive me crazy
qualche anno fa	a few years ago
nocive	harmful
salutare	healthy
buon senso	common sense
dannosa	harmful
insomma	in conclusion
Parli proprio come i miei genitori!	You sound just like my parents!

Un abito scatena un dibattito online

Italian	English Translation
abito	dress
scatena	sparks
dibattito	debate
ha dato vita a	has given rise to
acceso	heated
a proposito dei	about
diventando	becoming
tema di tendenza	trending topic
in tutto il mondo	worldwide
organi di informazione	news outlets
l'occhio umano	the human eye
percepisce	perceives
è iniziato	started
cantante scozzese	Scottish singer
abito bicolore a righe orizzontali	two-tone dress with horizontal stripes
chiedeva aiuto ai suoi fan	asked her followers to help her out
spiegando come lei e le sue amiche	explaining how she and her friends
stessero "diventando matte"	were "freaking out"
non riuscivano a stabilire	couldn't decide

se	whether
vestito	dress
bianco e color oro	white and gold
oppure	or
blu e nero	blue and black
stava facendo tendenza su	was trending on
tema	topic
articolo	article
è stato condiviso	has been shared
oltre	more than
20 milioni di volte	20 million times
sondaggio	poll
descrivevano	described
persino	even
società	company
qualcosa da dire in proposito	something to say about it
Non riesco a credere	I can't believe
che si stia ancora discutendo del colore	people are still debating the color
mal scattata	badly-taken
Si sta cercando di risolvere questo dibattito	They are trying to settle this debate
chiaramente	clearly
davvero	really

daltonica	color blind
per nulla	not at all
cervello	brain
si sono evoluti	have evolved
al fine di percepire il colore in un ambiente illuminato dal sole	to see color in a sunlit environment
spiegazione	explanation
confusa	confusing
oggetti	things
statico	fixed
di fatto	in fact
contesto	context
elabora	processes
luce	light
la possiamo cercare	we can look it up
percezioni visive	visual perceptions
semplicemente	simply
soggettiva	subjective
produttore	manufacturer
blu reale	royal blue
azienda	company
intende lanciarlo	plans to launch it
sul mercato	on the market

quanto prima	as soon as possible
--------------	---------------------

Grammar - Imperfect Subjunctive. Irregular Verbs: Bere, Dire, Fare, Tradurre

Italian	English Translation
bevanda	beverage
abbineresti	would you pair with
uno spumante dolce	a sweet sparkling wine
un vino liquoroso	a fortified wine
sapore	flavor
formaggio	cheese
vino dolce	sweet wine
prodotto con	made with
perlomeno	at least
diffuso soprattutto	particularly common
settentrionale	northern
ricorda quello delle fragole	reminiscent of strawberries
deluso dalla tua scelta	disappointed by your choice
piacevole al palato	pleasant to the palate
Addirittura?	Is that so?
Garantito	Guaranteed
estratti al sapore di fragola	strawberry flavored extracts

malinteso	misunderstanding
a buon mercato	cheap
equivoco	misunderstanding
gocchetto	a small drop
devi recarti altrove	you have to go elsewhere
a fini commerciali	for commercial purposes
sciocchezze	nonsense
affatto	not at all
Se hai la fortuna di conoscere un viticoltore	If you are lucky enough to know a vine grower
bottiglia	bottle
in omaggio	as a gift
devo ricordarmi di chiedere il tuo consiglio	I must remember to seek your advice
Ma la vuoi smettere?	Will you stop it?
hanno bandito	have banned
contiene troppo metanolo	it contains too much methanol
sostanza altamente tossica	highly toxic substance
il suo divieto	its banning
viti	grapevines
in corsivo	in italics
fillossera	phylloxera
nel diciannovesimo secolo	in the nineteenth century
distrusse intere coltivazioni vinicole	destroyed entire wine crops

molto scadenti	of very poor-quality
paragonabile agli altri vini rossi	comparable to other red wines
In effetti	Actually
vale la pena	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Bere	To drink
Dire	To say/tell
Fare	To do/make
Tradurre	To translate

Expressions - Non essere farina del proprio sacco

Italian	English Translation
Non essere farina del proprio sacco	Not to be flour of one's own bag
Purtroppo	Unfortunately
sono ferrato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
genere musicale	musical genre
se ricordo bene	if I remember correctly
famoso produttore di violini	famous manufacturer of violins
liutaio	luthier
liuteria	lutherie

di costruire e restaurare strumenti a corda	of making and restoring string instruments
come ad esempio	such as
Dove hai appreso queste cose?	Where did you learn these things?
che si celano dietro	that lie behind
sono rinomati	are renowned
in tutto il mondo	all over the world
rendono	make
dalla forma delle fessure da cui esce l'aria	by the shape of the openings from which the air comes out
sostanze chimiche	chemicals
Sono certo	I'm sure
studiosi	scholars
acustica	acoustics
la potenza del suono	the power of the sound
aperture a forma di f	f-shaped openings
poste	placed
cassa armonica	soundbox
erano dotati di fori circolari	were equipped with circular holes
con il tempo	over time
mezzaluna	half moon
accadono	happen
come risposta a una necessità	as a response to a need
sia avvenuto lo stesso	the same thing has happened

all'esigenza di migliorare il suono	the need of improving the sound
non è stata del tutto intenzionale	was not entirely deliberate
è stata dettata	was determined
caso	chance
miglioramento	improvement
intagliare	to carve
senza commettere piccoli errori	without making small mistakes
divennero	became
nel modificare il suono	in altering the sound
merito	credit
antitarlo	anti-woodworm
nel diciottesimo secolo	in the eighteenth century
Ho letto un articolo su un quotidiano	I read an article in a newspaper
ti credo	I believe you
vai avanti	go ahead
si ha bisogno di	one needs
senza ricorrere a suggerimenti o aiuti esterni	without resorting to suggestions or outside help
scrittore	writer
poesia	poem
musicista	musician
canzone	song
fantasia	imagination

locuzione	expression
plagio	plagiarism
contributo	assistance
farina	flour
simboleggia	symbolizes
sacco	bag
proprietà	ownership
Traducendo letteralmente	Literally translating
Un pubblico anglofono	an English-speaking public
molto probabilmente	most likely
nel decifrare il significato concreto	in deciphering the real meaning

Quiz - Part I

Italian	English Translation
gliene avrei dovuto portare un po'	I should have brought him some
dalla	from
Qualunque	whatever
cuccioli	puppies
verità	truth
un sacco	a bunch
parolacce	bad words

Quiz - Part II

Italian	English Translation
poesia	poem
aveva l'impressione	was under the impression
bugie	lies